

**AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE  
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**



**Buletin informativ  
trim. I**

**2007**





### **1. Ziua Europeană a Protecției Datelor - 28 februarie 2007**

„A fost un succes”, a declarat doamna Georgeta Basarabescu, președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, după dezbaterile publice dedicate Zilei Europene a Protecției Datelor, ce a avut loc Sibiu, pe data de 25 ianuarie 2007.

Manifestarea organizată cu sprijinul Instituției Prefectului județului Sibiu s-a bucurat de prezența unor personalități ale vieții publice românești, care au marcat importanța domeniului protecției datelor personale în societatea contemporană.

În discursul său, doamna Georgeta Basarabescu a subliniat importanța sărbătoririi Zilei Europene a Protecției Datelor, pe data de 28 ianuarie când se aniversează adoptarea Convenției Consiliului Europei nr. 108. În acest context a fost evidențiat faptul că protecția datelor cu caracter personal reprezintă un domeniu nou pentru spațiul legislativ românesc.

Cu această ocazie domnul Thomas Gerlach, consulul general al Germaniei, a subliniat necesitatea respectării dreptului la viață intimă, familială și privată în contextul evoluției tehnologice actuale.

Din partea Universității Hyperion a luat cuvântul doamna prof. univ. dr. Anca Gheorghiu, care a reliefat necesitatea organizării unor cursuri de master în domeniul protecției datelor personale și a oferit sprijinul cadrelor universitare în activitatea desfășurată de Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

O altă prezență marcantă la această dezbateri a fost aceea a domnului Dan Cristian Georgescu, președintele Autorității Naționale de

Reglementare pentru Comunicații și Tehnologia Informației, care a reliefat noile implicații ale transpunerii în legislația internă a Directivei nr. 2006/24/EC privind reținerea datelor generate sau procesate în cadrul activității de rețele publice de comunicații electronice și de servicii de comunicații electronice destinate publicului.

Au mai luat cuvântul prof. univ. dr. ing. Constantin Oprean – rector al Universității Lucian Blaga din Sibiu, dl. prof. univ. dr. Radu Geamănu – decan al Facultății de Drept Simion Bărnuțiu Sibiu și dl. prof. univ. dr. Ion Dur - decan al Facultății de Jurnalistică Sibiu, care au subliniat necesitatea conștientizării de către fiecare cetățean a drepturilor ce le revin în domeniul protecției datelor personale și tendința societății actuale de creare a bazelor de date.

Cu acest prilej domnul prof. univ. dr. ing. Constantin Oprean – rector al Universității Lucian Blaga din Sibiu a subliniat importanța creării unei autorități autonome și independente în domeniul protecției datelor personale în România și a recomandat crearea în cadrul autorității naționale de supraveghere a unui compartiment de management al plângerilor adresate de cetățeni.

În închiderea reuniunii doamna Georgeta Basarabescu a mulțumit participanților pentru aprecierile și sugestiile făcute, pentru sprijinul acordat în vederea popularizării domeniului protecției datelor personale, subliniind că suntem contemporanii unui început al dezvoltării culturii protecției datelor personale în România.

## 2. Activitatea de Investigații în primul trimestru al anului 2008

Pentru a-și putea atrage clienții prin oferte promoționale multiple și diverse, într-un număr cât mai mare, sunt utilizate cu o frecvență crescută în ultima perioadă, pe lângă serviciile deja consacrate de marketing direct, comunicările comerciale prin poșta electronică sau prin telefon, adică ceea ce se numește în limbajul de specialitate **telemarketing**.

Astfel, s-a constatat că societățile comerciale furnizoare de bunuri și servicii se preocupă de constituirea unor baze de date conținând adrese de e-mail și/sau numere de telefon sau dispun, în temeiul unor contracte, de baze de date deja constituite, desfășurând o susținută activitate în vederea lărgirii lor și utilizării datelor astfel colectate pentru fidelizarea clienților.

Utilizarea unor astfel de metode, deși benefice din punct de vedere comercial, poate ridica unele probleme din perspectiva legislației privind protecția datelor persoanelor cărora li se adresează ofertele comerciale prin telefon sau poșta electronică. Din aceste motive, Autoritatea de Supraveghere a urmărit, în investigațiile efectuate în cursul primului trimestru al anului 2007, verificarea mijloacelor de colectare a datelor și, implicit, de constituire a bazelor de date aparținând societăților furnizoare de bunuri și servicii care recurg la transmiterea de mesaje comerciale prin poșta electronică și în principal implementarea și respectarea regulilor prevăzute de art. 12 din Legea nr. 506/2004 cu privire specială pe respectarea drepturilor persoanelor vizate.

Investigațiile au fost efectuate nu numai la societăți specializate în marketing direct, cât și la altele, care au desfășurat activități de reclamă, marketing și publicitate, întrucât operațiuni constând în comunicări comerciale prin utilizarea sistemelor automate de apelare care folosesc

serviciile de comunicații electronice destinate publicului pot fi realizate de către companiile interesate să-și promoveze produsele și serviciile prin *propriile mijloace*.

Fiind o activitate apărută relativ recent pe piață, persoanele care primesc oferte comerciale adresate direct atât prin intermediul poștei, cât și prin intermediul poștei electronice, din partea diverselor companii, nu manifestă o atitudine de totală respingere a unor astfel de practici, deoarece nevoia de informație, în principal, precum și promisiunea unui eventual câștig suplimentar gratuit au, probabil, prioritate. Această constatare rezultă și din numărul mic de plângeri primite la Autoritatea de Supraveghere, având ca obiect prelucrarea datelor personale în marketingul direct.

În general, s-a constatat că societățile la care s-au efectuat investigații au notificat prelucrările datelor personale, fie în calitate de operatori, fie indirect, ca împuterniciți ai clienților lor, pentru care au organizat loterii publicitare și, ulterior, **au constituit** baze de date pentru operațiuni de marketing direct.

În cursul anului 2007, au fost efectuate un număr de 10 investigații având ca obiect verificarea condițiilor de prelucrare a datelor cu caracter personal în cadrul activităților de telemarketing, toate fiind efectuate din oficiu, potrivit planificării anuale a investigațiilor tematice, la societăți de marketing direct și la instituții financiare care utilizează metoda telemarketingului pentru promovarea serviciilor lor.

Din verificările efectuate cu ocazia investigațiilor, au rezultat următoarele constatări:

➤ În general, marile companii de pe piața românească desfășoară activități promoționale și de telemarketing fie prin propriile departamente de marketing, fie pe baze contractuale, prin intermediul unor societăți comerciale specializate. În acest caz, aceste societăți specializate

îndeplinesc calitatea de *persoană împuternicită*, în sensul Legii nr. 677/2001, modificată și completată. Din investigațiile efectuate, s-a constatat că, în general, operatorii au declarat prelucrările de date efectuate prin intermediul altor societăți care prestează servicii de telemarketing. În cazurile în care nu a fost îndeplinită obligația de notificare, s-a dispus sancționarea contravențională pentru săvârșirea faptei prevăzută la art. 31 din Legea nr. 677/2001.

➤ De cele mai multe ori, s-a constatat că datele personale utilizate în cadrul activităților de telemarketing provin din bazele de date ale operatorilor care își promovează serviciile sau produsele.

În cazul celorlalte societăți specializate, se practică adesea colectarea datelor din surse publice sau apelarea aleatorie pe numere de telefon neasociate cu o persoană fizică. În aceste cazuri este foarte importantă asigurarea unei informări corecte și complete a persoanelor apelate.

Cel mai adecvat mijloc de informare a persoanelor vizate este acela care permite luarea directă la cunoștință a informațiilor impuse de Legea nr. 677/2001 (identitatea operatorului, scopul prelucrării, destinarii datelor, dacă este obligatorie furnizarea tuturor datelor și care ar fi consecințele refuzului de a le furniza, drepturile de acces, intervenție și opoziție și modalitatea efectivă de exercitare a lor), la momentul furnizării datelor personale, pentru a putea lua o decizie în cunoștință de cauză.

Față de situațiile constatate, Autoritatea de Supraveghere a recomandat realizarea unei informări adecvate, cu respectarea Legii nr. 677/2001.

În cadrul activităților legate de promovare prin telemarketing, s-a constatat că în anumite cazuri, nu a fost stabilită cu exactitate destinația

datelor personale colectate, indiferent de suportul de stocare a acestora. De aceea, acestor operatori li s-a recomandat să își prevadă în nomenclatoarele sau procedurile interne termene certe de păstrare a datelor personale și modalitatea de asigurare a unei destinații ulterioare a acestora, conform art. 6 din Legea nr. 677/2001.

- Investigațiile efectuate au avut ca obiectiv și verificarea **măsurilor de securitate** care trebuie implementate de operator și/sau de împuternicitul acestuia.

În general, s-a constatat că societățile din acest domeniu cunosc legislația în materia securității prelucrărilor și o respectă. Singurele nereguli constatate s-au referit la lipsa unei politici de securitate și confidențialitate a prelucrărilor în formă scrisă. Ca urmare a sancțiunilor dispuse, s-a solicitat operatorilor să remedieze deficiențele constatate și să verifice regulat modul de îndeplinire a obligațiilor de către persoanele împuternicite, în situația în care s-a optat pentru folosirea serviciilor acestora.

În legătură cu prelucrarea datelor personale în scopul organizării diverselor loterii publicitare, în baza constatărilor rezultate din investigațiile efectuate, Autoritatea de Supraveghere a emis în 3 cazuri decizii de *încetare* și respectiv, de *ștergere* a datelor personale prelucrate ilegal. Astfel, s-a dispus într-un caz, încetarea dezvăluirii datelor personale ale câștigătorilor unei promoții pe unul dintre site-urile deținute de organizatori, după data prevăzută în regulamentul promoției și în notificarea depusă la Autoritate, iar în alt caz, ștergerea datelor personale ale participanților la o loterie, stocate de operator și după perioada necesară validării câștigurilor.

Legea nr. 677/2001 stabilește, o serie de reguli speciale privind prelucrarea datelor cu funcție de identificare de aplicabilitate generală, în



rândul cărora a inclus cu titlu exemplificativ și codul numeric personal. Astfel, potrivit art. 8 din lege, acest tip de date nu poate fi prelucrat decât în baza consimțământului expres al persoanei vizate, în temeiul unor prevederi legale sau cu autorizarea Autorității de Supraveghere.

Continuând pe aceeași direcție trasată în 2006, în privința interzicerii prelucrării excesive a codului numeric personal, prin raportare la scopul prelucrării, una dintre deciziile emise de președintele Autorității de Supraveghere a avut ca obiect încetarea prelucrării codurilor numerice personale în alte cazuri decât cele ale câștigătorilor promoțiilor, cât și ștergerea acestor date colectate anterior de la persoanele care nu îndeplineau aceste cerințe.

Toate cele trei situații descrise mai sus au fost ulterior investigate, constatându-se că operatorii au adus la îndeplinire măsurile dispuse de Autoritate.

### **3. DECIZIE**

#### **privind transferurile datelor cu caracter personal către alte state**

În temeiul prevederilor art. 3 alin. (5) și alin. (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și ale art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, aprobat prin Hotărârea Biroului permanent al Senatului nr. 16/2005,

văzând prevederile alin. (3) din preambulul Directivei nr. 95/46/EC a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, potrivit căruia „instituirea și funcționarea unei piețe interne, în care este asigurată, în conformitate cu art. 7 din Tratat, libera circulație a bunurilor, persoanelor, serviciilor și capitalurilor necesită nu numai libera circulație a datelor cu caracter personal de la un stat membru la altul, ci și garantarea drepturilor fundamentale ale persoanelor”,

văzând prevederile art. 1 alin. (1) din Directiva 95/46/EC, potrivit căreia „Statele membre asigură, în conformitate cu prezenta directivă, protejarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei și în special a dreptului la viața privată în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal”,

văzând dispozițiile art. 1 alin. (2) din Directiva 95/46/EC, potrivit căreia „Statele membre nu pot limita sau interzice libera circulație a datelor cu caracter personal între statele membre din motive legate de protecția asigurată în conformitate cu alin. (1)”,

văzând prevederile art. 26 alin. (2) din Directiva 95/46/EC, conform căreia „un stat membru poate autoriza un transfer sau o serie de transferuri de date cu caracter personal către o țară terță care nu asigură un nivel de protecție adecvat în sensul art. 25 alin. (2), atunci când operatorul oferă garanții suficiente privind atât protecția vieții private și a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor, cât și exercitarea drepturilor corespunzătoare; aceste garanții pot rezulta în special din clauze contractuale adecvate”,

văzând Referatul de aprobare nr. 1 din 5 martie 2007 al Biroului autorizații din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 22, art. 29 și art. 30 din Legea nr. 677/2001, modificată și completată,

având în vedere statutul României de stat membru al Uniunii Europene, începând cu data de 1 ianuarie 2007,

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta

### **DECIZIE:**

**Art. 1** – (1) Prelucrările de date cu caracter personal, care implică transmiterea acestora către statele membre ale Uniunii Europene și statele din zona economică europeană, se declară Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, conform art. 22 din Legea nr. 677/2001, modificată și completată. În acest scop, se utilizează formularul de notificare F1, prevăzut în anexa nr. 1 din Decizia președintelui Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal nr. 60/2006 privind stabilirea unor formulare tipizate ale notificărilor prevăzute de Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 507 din 12 iunie 2006.

(2) Transmiterea datelor către statele menționate la alin. (1) nu este supusă autorizării.

**Art. 2** – (1) Transferurile de date cu caracter personal către alte state decât cele menționate la art. 1, cărora Comisia Europeană le-a recunoscut,

prin decizie, un nivel de protecție adecvat, conform art. 25 alin. (6) din Directiva 95/46/EC, se declară Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, prin utilizarea formularului de notificare F1, conform prevederilor art. 22 și art. 29 alin. (3) din Legea nr. 677/2001, modificată și completată.

(2) Transferurile menționate la alin. (1) nu sunt supuse autorizării.

**Art. 3** – (1) Transferurile de date cu caracter personal către alte state decât cele menționate la art. 1 și art. 2, efectuate potrivit dispozițiilor art. 29 alin. (4) din Legea nr. 677/2001, se declară Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, prin utilizarea formularului de notificare F1, conform prevederilor art. 22 și art. 29 alin. (3) din Legea nr. 677/2001, modificată și completată.

(2) Transferurile menționate la alin. (1) sunt supuse autorizării, cu respectarea condițiilor prevăzute de art. 26 alin. (2) din Directiva 95/46/EC.

**Art. 4** - (1) Transferurile de date cu caracter personal către alte state decât cele menționate la art. 1 și art. 2, efectuate în baza art. 30 din Legea nr. 677/2001, modificată și completată, se declară Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, prin utilizarea formularului de notificare F1, conform prevederilor art. 22 și art. 29 alin. (3) din Legea nr. 677/2001, modificată și completată.

(2) În cazul transferurilor de date cu caracter personal menționate la alin. (1), care presupun transmiterea categoriilor de date prevăzute la art. 7 - 10 din Legea nr. 677/2001, modificată și completată, devin aplicabile dispozițiile Deciziei Președintelui Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal nr. 89 din 18 iulie 2006 privind stabilirea categoriilor de operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, susceptibile de a prezenta riscuri speciale

pentru drepturile și libertățile persoanelor, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 654 din 28 iulie 2006.

**Art. 5** – Prezenta decizie nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor stabilite potrivit Legii nr. 677/2001, modificată și completată, și actelor emise în aplicarea acesteia.

**Art. 6** – Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării sale în Monitorul Oficial al României, Partea I.

**PREȘEDINTE,**  
**Georgeta BASARABESCU**

București, 7 martie 2007.

Nr. 28



**Str. Olari nr. 32, sector 2,  
Cod Poștal 024057 București**

**Tel. : 252.55.99**

**Fax : 252.57.57**

**[www.dataprotection.ro](http://www.dataprotection.ro)**

**E-mail : [anspdcp@dataprotection.ro](mailto:anspdcp@dataprotection.ro)**

